

به نام آفریده کاربني بهتا

اساسنامه ی «روند ملی جوانان افغان»

سال:

۱۳۴۶

Ketabton.com

اساسنامه ی روند ملی جوانان افغان

ترجمه ی مصطفی عمرزی / ۲

## مشخصات

نام: اساسنامه ی «روند ملی جوانان افغان»  
(در ۶ فصل و ۳۷ ماده)  
نگارش: روند ملی جوانان افغان  
برگردان از پشتو به دری افغانی: مصطفی عمرزی  
تایپ و دیزاین: م.ع  
شمار صفحات: ۳۰  
نوبت نشر: اول  
ناشر: روند ملی جوانان افغان  
تیراژ: ۱۰۰۰ جلد  
سال: ۱۳۹۴ شمسی

---

## فهرست

- شماره- عنوان
- ۱- ديباچه
  - ۲- مشی
  - ۳- رهنمود
  - ۴- فصل اول- معرفی
  - ۵- فصل دوم- شرایط عضویت
  - ۶- فصل سوم- حقوق و مکلفیت ها
  - ۷- فصل چهارم- تشکیلات و وظایف
  - ۸- شورای عالی
  - ۹- شورای اجرائیه
  - ۱۰- سرمنشی
  - ۱۱- دارالانشاء
  - ۱۲- فصل پنجم- مکافات و مجازات
  - ۱۳- فصل ششم- دارایی ها
  - ۱۴- معرفی مترجم

## دیباچه

روند ملی جوانان افغان در پایان تحقق یک آرمان، از سوی بعضی هموطنان و جوانان اندیشمند، ایجاد شده است. روند نامبرده با خلق مشی ملی و همه جانبه، می خواهد مقدرات دینی افغانستان، ارزش های ملی، منافع ملی، تمامیت ارضی، هویت ملی، پرچم ملی و حاکمیت ملی را خطوط سرخ خویش اعلام کند. این روند به خاطر حفظ و تبارز این ارزش ها متعهد است.

روند ملی در زمینه ی اجتماع فکری، فرهنگی و خدماتی برای افغانان با تعهد کامل و بر اساس احساس ملی، مسوولیت و رسالت ملی خویش را انجام می دهد.

روند ملی، تحت تاثیر هیچ جریان سیاسی و ایدئالوژیک نیست، بل یک جنبش بی طرف و خود جوش ملی می باشد. روند نامبرده برای بار اول، موجودیت خویش را در کابل اعلام کرده است. نخستین موسسان این روند، یازده تن اند.

روند ملی بیشتر در بخش آموزش، کار و انکشاف فکری تمرکز می کند. بزرگ ترین هدف ما از ایجاد این روند، تلاش برای تغییر مثبت و همه جانبه در زنده گی جوانان است. ما دارای مشی خاص می باشیم. مشی روند ۶ فصل و ۳۷ ماده دارد و حاوی طرزالعمل، رهنمود، هدف و شعار می باشد. همین گونه دارای ۶ کمیته است که بر اساس مشی روند، کار های خویش را پیش می برند.

اساسنامه ی روند ملی جوانان افغان

ترجمه ی مصطفی عمرزی / ۵

شعار ما اسلام، وطن و ملت است. عمل به این شعار، هدف ما برای رسیدن به علم و دانش می باشد. از قادر متعال می خواهیم ما را در این راه کامیاب سازد.

به امید افغانستان آزاد، مرفه و مترقی

## مشی

ماده ی ۱:

روند ملی جوانان افغان، جریان اجتماعی، فرهنگی و مردمی ست که از سوی افغانان ایجاد و مربوط افغانان می باشد.

ماده ی ۲:

شعار ما اسلام، وطن و ملت است و عمل به آن را نیل به دانش و علم می دانیم.

ماده ی ۳:

روند ملی جوانان افغان در اسناد رسمی به همین نام یاد می شود، اما تلخیص آن «روند ملی متحد، روند جوانان، جریان ملی و روند» هم یاد شده می تواند.

ماده ی ۴:

رونق و پیشرفت افغانستان، رفاه و آرامی ملت افغان، از آرمان های بزرگ این روند شمرده می شوند.

ماده ی ۵:

روند ملی، مشی خویش را در روشنایی قانون اساسی افغانستان، قوانین مدنی و بین المللی تعیین و همسو با آن ها عملکرد خویش را انجام می دهد.

ماده ی ۶:

مبارزه ی بدون تنش و ایجاد فضای صلح آمیز، از اصول اساسی روند ملی اند. این نهاد در روشنایی اصول یادشده، اهداف خود را تعقیب می کند.

ماده ی ۷:

روند ملی میان تمام افغانان، بی ملاحظه ی جنس، منطقه، نژاد و دین، بر اصل تساوی تاکید و بر اساس اصل یاده شده به خاطر برادری، اتحاد و رفاه کار می کند.

ماده ی ۸:

روند ملی به خاطر حفاظت و توسعه ی مثبت فرهنگی - هویتی کار کرده و برای جلوگیری از تهاجم ناروای فرهنگ بیگانه، هرازگاهی و بر اساس نیاز زمان، عمل خواهد کرد.

ماده ی ۹:

روند ملی به خاطر آموزش هر افغان تلاش می کند. این جریان، آموزش افغانان را از اهداف بزرگ خویش می شمارد.

ماده ی ۱۰:

روند ملی جهت صلح عادلانه، واقعی، سراسری و دایمی در کشور، از تمام امکانات، حرکت های مدنی و سایر راه و چاره های صلح آمیز کار می گیرد.

ماده ی ۱۱:

روند ملی از آزادی بیان حمایت می کند، اما با مجوز قانونی.

ماده ی ۱۲:

روند ملی، خواهان حفاظت و استخراج حرفه یی و عملی معادن طبیعی افغانستان می باشد.

ماده ی ۱۳:

روند ملی، توجه ویژه را به نگه داری و آموزش کودکان مبتدول می کند. این جریان از طریق کودکان کستان ها و مکاتب دولتی و غیر دولتی به خاطر نگه داری و آموزش آنان تلاش و جهت جلوگیری از تحمیل کارهای سنگین بر کودکان، روشنگری می کند.

ماده ی ۱۴:

روند ملی بر ضد فقر و بی کاری مبارزه می کند. به باور ما فقر، جامعه را با نا امنی و بی ثباتی مواجه می کند.

ماده ی ۱۵:

روند ملی جهت از بین بردن فاصله ی موجود میان مسجد و حجره، مدرسه و مکتب تلاش می کند. همچنان همسویی آموزش های آن ها را در نظر دارد.

ماده ی ۱۶:

روند ملی تلاش می ورزد با تقویت روحیه ی ملی جوانان، زمینه ی کار مشترک آنان فراهم شود.

ماده ی ۱۷:

روند ملی، حامی اردوی ملی ست، اما به شدت مخالف دسته ها، گروهک های قومی، سیاسی و تنظیمی موازی با آن می باشد.

ماده ی ۱۸:



روند ملی، سرشماری در کشور را برای توسعه ی خدمات بشری و اجتماعی ضروری می داند، اما باید از سوی آدرس های بی طرف داخلی و خارجی صورت گیرد. روند ملی، جلوگیری از تمایلات و اغراض سیاسی همسایه گان را ضروری می داند.

ماده ی ۱۹:

روند ملی در هر زمانی مخالف تمام انواع فساد در ادارات حکومتی، غیر حکومتی و افراد فاسد می باشد.

ماده ی ۲۰:

روند ملی با کشت و قاچاق مواد مخدر، به شدت مخالف می باشد.

ماده ی ۲۱:

روند ملی آرزومند است نیازهای زارعان افغان از طرق درست و معقول حل شود. این جریان برای رسیدن به این مامول، همیشه مبارزه می کند.

## رهنمود

روند ملی جوانان افغان در سال ۱۳۹۴ شمسی با فراخوان جوانان با درک و احساس افغانستان، ایجاد شده است. مشی و رهنمود این روند در «۶» فصل و «۳۷» ماده ترتیب و با در نظر داشت نظرات و پیشنهاد های تمام اعضاء، جهت تصویب به جرگه ی بزرگ تر تقدیم می شود.

### فصل اول

## معرفی

ماده ی ۱:

نام، نشان، پرچم، ارگان نشراتی و مرکزیت:  
نام این جریان «روند ملی جوانان افغان» است. نشان آن دارای دو خوشه ی گندم می باشد. در میان نشان دستان به هم بسته، معنی وحدت را افاده می کند. طلوع آفتاب در نشان، به معنی روشنایی و بر فراز آن عبارت «الله اکبر» نوشته شده است. همچنان در ذیل آن، سال تاسیس و نام افغانستان عزیز درج می باشد.

پرچم روند به رنگ آبی ست. نشان روند در میانه آن قرار دارد. ارگان نشراتی این جریان «روند ملی جوانان افغان» بوده و مرکز آن در کابل واقع می باشد. در صورت نیاز، مکان مرکز تغییر می یابد.

### فصل دوم

## شرایط عضویت

ماده ی ۲:

اعضای روند ملی جوانان افغان باید:

- ۱- تابعیت افغانستان را داشته باشند.
- ۲- دارای عمر حداقل ۱۸ سال باشند.
- ۳- مشی و رهنمود روند را پذیرفته و برای تطبیق آن ها مبارزه کنند.

ماده ی ۳:

پیشنهاد شمولیت اعضا از سوی واحد مربوط می باشد. این واحد، عضو جدید را به تشکیلات معرفی می کند.

ماده ی ۴:

هر افغان واجد شرایط- اناث یا ذکور- پس از تعهد، با دریافت شناسنامه، عضو روند شمرده می شود.

تعهدنامه چنین است: عضویت روند ملی جوانان افغان را با رضایت قبول کرده ام و مطابق مشی آن، عمل خواهم کرد.

ماده ی ۵:

اعضای تمام دسته ها و جریان هایی که متهم نباشند، می توانند عضو روند ملی باشند.

ماده ی ۶:

اخراج و استعفاء، عضویت را خاتمه می دهد. با ختم عضویت صلاحیت ها، حقوق و وجایب سلب می شوند.

یادآوری:

استعفاء از روند ملی به گونه ی نوشتاری صورت می گیرد.

ماده ی ۷:

در روند ملی، تمام اعمال بر اساس اصول دیموکراتیک (مردمی) صورت می گیرند. مخالفت پس از مصوبات، بر اساس مشی و رهنمود، باعث انتفای عضویت از سازمان می شود.

### فصل سوم

## حقوق و مکلفیت ها

ماده ی ۸:

اعضای روند حق دارند بر اساس لایحه ی این جریان در انتخابات اشتراک بورزند. اعضای روند مکلف اند برای تطبیق اهداف روند، تلاش کنند. اعضای روند حق دارند در جلسه ی مربوطه اعضا، رای دهند.

ماده ی ۹:

هر عضو روند مکلف است برای وسعت و انکشاف آن در خارج و داخل، تلاش بورزد. واحد های روند مکلف اند برای اعضای خویش آموزش های فرهنگی، اجتماعی و سیاسی را ارائه کنند.

ماده ی ۱۰:

هر عضو روند مکلف است حق العضویت خویش را پردازد. اندازه و نوعیت آن بر اساس لایحه ی این جریان تعیین می شود.

ماده ی ۱۱:

اعضای پایین رتبه ی روند مکلف اند مصوبات اعضای بلندرتبه را پذیرفته و آن ها را انکشاف دهند. هر جرگه ی این جریان بر اساس شرایط منطقه یی تصمیم می گیرند، اما به این شرط که مخالف رهنمود

اساسنامه ی روند ملی جوانان افغان

ترجمه ی مصطفی عمرزی / ۱۳

و استراتیژی این نهاد نباشند. جرگه ی ولایتی، علاوه بر فعالیت های مربوطه، امور اقتصادی، سیاسی و فرهنگی را نظارت و به جرگه ی مرکزی گزارش می دهد.

ماده ی ۱۲:

اگر کسی باری از روند بیرون یا اخراج شده باشد، می تواند از طریق واحد جرگه یی مربوطه، دوباره درخواست عضویت دهد.

### فصل چهارم

## تشکیلات و وظایف

ماده ی ۱۳:

تشکیلات روند ملی جوانان افغان به گونه ی زیر اند:

- ۱- جرگه ی بزرگ
- ۲- شورای عالی
- ۳- شورای اجرائیه
- ۴- کمیسیون های مرکزی
- ۵- تشکیلات محلی

تشکیلات محلی روند به این گونه اند: ۱- مصاحب، ۲- شورا و ۳- جرگه ی ولایتی.

ماده ی ۱۴:

مصاحب:

نخستین واحد تشکیلاتی روند است که در روستاها، علاقه داری ها و جاده های شهری ایجاد شده و کمترین اعضای آن «۳» و بیشترین آن «۲۰» تن می باشد. اگر شمار آن ها بیش از این شود، به دو مصاحب تقسیم می شوند و چنین انکشاف می یابند. هر عضو در نخست به مصاحب معرفی می شود. از میان اعضای مصاحب، یکی به عنوان نماینده به شورا معرفی خواهد شد.

مصاحب، ماه یک بار جلسه دایر می کند. در صورت نیاز، قبل از وقت معین نیز مجوز دارد.

در واحد مصاحب، روی مسایل زیر، بحث می شود:

- ۱- جذب اعضای جدید.
- ۲- ارائه ی نظرات پیرامون سیاست های جرگه، پیشنهاد ها و تهیه ی انتقادات توأم با گزارش اجراآت و تقدیم آن ها به مقامات بالا.
- ۳- از طریق وسایل ارتباط همه گانی، رساندن آرای روند به هموطنان.
- ۴- تطبیق مصوبات جرگه ی بزرگ.

ماده ی ۱۵:

جرگه ی ولسوالی ها و ناحیه ها از بین اعضای مصاحب ها ایجاد می شود. مصاحب های مربوطه، امور را تنظیم و اداره می کنند. همین گونه

نماینده گان خویش را از طریق انتخابات تعیین و به جرگه ی ولایتی معرفی می کنند.

یادآوری:

مسئولیت نماینده گان مصاحب هایی که در ولسوالی ها یا ناحیه ها موظف باشند و آنانی که به حیث نماینده تعیین می شوند، به سایر اعضاء تفویض می شود.

۲- اعضاء روند در بیرون از کشور، بر اساس مشی عمل می کنند.

ماده ی ۱۶:

امور تمام مصاحبان یک ولایت، ولسوالی و ناحیه، مربوط جرگه ی ولایتی می شوند. هر جرگه ی ولایتی، امور خویش را از طریق نماینده گی های مرکزی، توسط دارالانشاء، تنظیم می کند.

ماده ی ۱۷:

جرگه ی ولایتی از اعضاء ولسوالی- ناحیه تشکیل شده و بالای امور تشکیلاتی بحث و پیرامون اجراات آینده ی آن تصمیم می گیرد. همین گونه مصوبات شورای عالی را نیز عملی می کند.

ماده ی ۱۸:

اعضای شورای ولایتی، یک تن را به حیث مسوول جرگه ی ولایتی تعیین می کنند. به این صورت، مسوولیت ولسوالی- ناحیه یی او نیز به پایان می رسد.

ماده ی ۱۹:

جرگه ی ولایتی، امور و ارتباطات خویش با کمیسیون های مرکزی و مسوولان را از طریق دارالانشاء تنظیم می کند. مسوولان جرگه های ولایتی، یک جا با شورای عالی، جلسه می گیرند.

ماده ی ۲۰:

جرگه ی بزرگ سطح ولایات، پس از هر سه ماه، دایر می شود.

ماده ی ۲۱:

برای تقویت ارتباطات وسیع، تشکیلات محلی روند می توانند موازی با تشکیلات درونی، پیوند داشته باشند. همچنان می توانند در ساحاتی مشترکاً کار کرده، معلومات و تجربیات را تبادل و با همدیگر مشوره و کمک کنند.

ماده ی ۲۲:

تمام اعضای روند می توانند خود را به ولسی جرگه، شاروالی ها، ولایات، ولسوالی ها و شورا های نواحی نامزد کنند، اما به این شرط که فهرست را آماده و از طریق جرگه های ولایتی، به مرکز گسیل کنند تا شورای عالی تصمیم بگیرد.

ماده ی ۲۳:

شورای عالی، بزرگ ترین مرجع روند است. این شورا به شمول رییس می تواند با شورای اجرائیه، شورای عالی، شورا های ولایتی و افراد با نفوذ نیز تدویر شود. شورای عالی در کابل تدویر می شود، اما در صورت نیاز نامحدود است.

ماده ی ۲۴:



شورای عالی پس از هر چهار سال، یک بار دایر می شود، اما هنگام نیاز با پیشنهاد یک ثلث شورا و با تایید دو ثلث آن، به گونه ی فوق العاده نیز می تواند دایر شود.

ماده ی ۲۵:

شورای عالی، وظایف زیر را انجام می دهد:

۱- گزارش کاری و فعالیت روند را بررسی می کند. همچنان با

تحلیل رویداد های داخلی و خارجی، استراتژی می سازد.

۲- اگر لازم باشد، مشی و رهنمود روند را تصحیح و تعدیل می کند.

۳- برای چهار سال با آرای اکثریت، آشکار و نهان، رهبری روند و

اعضای شورای عالی را تعیین می کند.

۴- برای نظارت، بررسی و اعلام انجام انتخابات، از میان اعضای

خویش، کمیسیون می سازد.

یادآوری:

در حالت اضطرار، تشکیلات موجود می توانند به کار خویش ادامه می دهند.

ماده ی ۲۶:

رهبر روند:

۱- رهبر روند، باید افغان باشد. همچنان دارای تابعیت افغانستان

بوده و عمر او بیش از «۴۰» سال نباشد.

- ۲- گزارش کاری ارائه کند.
- ۳- در مسایل ملی و جهانی توام با شورای عالی، موقف و استراتژی روند را مشخص می کند.
- ۴- امور تشریفات، مانند پیشواز و دیدار مسوولان با رهبران دولتی و خارجیان را بر عهده دارد.
- ۵- فقط در برابر شورای عالی، مسوولیت دارد.
- ۶- پس از دو بار پی هم رهبری، حق نامزدی دوباره ی را ندارد.

یادآوری:

اگر وفات کند یا استعفا دهد، منشی او تا تدویر شورای عالی، به عنوان سرپرست مسوول، امور جرگه را به پیش می برد. مدت سرپرستی نمی تواند بیش از یک سال باشد.

## شورای عالی

ماده ی ۲۷:

- ۱- شورای عالی، پس از شورای بزرگ، دومین مرجع اجتماع روند است. این شوار در برابر رهبر شورای عالی، مسوولیت دارد.
- ۲- شورای عالی «۳۵» عضو دارد. پس از هر سه ماه، یک بار جلسه می کند. در صورت نیاز می تواند جلسه ی فوق العاده داشته باشد.

- ۳- جهت تکمیل نصاب جلسات شورای عالی، دو ثلث اعضاء شرط است.
- ۴- تمام فیصله ها با دو ثلث آرای جلسه، صورت می گیرند.
- ۵- عمر اعضای شورای عالی باید کمتر از ۲۲ سال نباشد.
- ۶- مسوولان کمیسیون مرکزی از میان اعضای شورای عالی - با توجه به دانش حرفه یی و تجربه ی کاری - به پیشنهاد رییس جرگه و با تایید شورای عالی، مقرر می شوند. همین گونه، اعضای کمیسیون های مرکزی با پیشنهاد مسوولان کمیسیون ها و با منظوری سرمنشی جرگه، گماشته می شوند.
- ۷- ائتلاف یا اتحاد با سایر احزاب، جرگه ها، انجمن ها و... به مشوره ی رهبر روند و شورای عالی صورت می گیرند.
- ۸- شورای عالی جهت تحقق مصوبات، پیشنهاد ها، اجراآت و نظارت جرگه می تواند کمیسیون های نو را ایجاد کند.
- ۹- به خاطر تعیین سرمنشی داخل شورا، رقابت می شود. در قبال او، فقره ی اول ماده ی «۲۹»، قابل تایید می باشد.

## شورای اجرائیه

ماده ی ۲۸:

شورای اجرائیه با اعضای رهبری کمیسیون های مرکزی، ایجاد می شود. این شورا با پیشنهاد رییس روند و تایید شورای عالی، تدویر خواهد شد. رییس و سرمنشی روند، اعضای شورای اجرائیه اند.

## سرمنشی

ماده ی ۲۹:

- ۱- سرمنشی جلسه ی شورای عالی را اکثریت آراء برای چهار سال تعیین و اگر لازم باشد با دو ثلث آراء، عزل می کنند.
- ۲- سرمنشی، امور اداری جرگه را تنظیم و کمیسیون های مرکزی را رهنمایی می کند.
- ۳- سرمنشی، زمینه ی دیدار و گفت و گوی رییس روند با سایر احزاب، انجمن ها و شخصیت های ملی را میسر می کند.
- ۴- اگر در زمان کار وفات، مستعفی و یا هم به اتهام بی کفایتی گرفتار شود، رییس جرگه، شورای عالی را طی یک ماه تدویر و منشی دیگری را تعیین می کند. تا زمان تعیین سرمنشی نو، مسوول دارالانشاء، امور او را به پیش می برد.

## دارالانشاء

ماده ی ۳۰:

- دارالانشاء، دفتر کار سرمنشی است. امور اداری جرگه را انجام می دهد. مسوول آن از میان اعضای شورای عالی - به پیشنهاد سرمنشی و تایید شورای اجرائیه و منظوری رییس روند - گماشته می شود. کمیته های مرکزی:

- ۱- کمیته ی امور تشکیلات و ارتباطات
- ۲- کمیته ی امور مالی

۳- کمیته ی امور فرهنگی و روتین

۴- کمیته ی امور خیریه

۵- کمیته ی امور اناث

ماده ی ۳۱:

هر کمیسیون روند جهت تطبیق امور، در روشنایی نکات بالا مقررات و لوايح ویژه تهیه می کند. آن ها پس از تایید و منظوری شورای عالی و رهبری روند، قابل اجرا می باشند.

فصل پنجم

## مکافات و مجازات

ماده ی ۳۲:

۱- برای اعضای روند به پاس خدمات خوب مدال ها، نشان ها و ستایش نامه ها اهداء می شوند. آن ها با نام های نامداران کشور مسمی خواهند شد. بنا بر این، بر اساس لایحه ی ویژه طرح، ترتیب، دیزاین و تثبیت می شوند.

ماده ی ۳۳:

الف- به هدف جلوگیری از عدم تمکین در برابر ارزش ها و معیار های پذیرفته شده ی روند، نکات زیر در نظر گرفته می شوند:

۱- توصیه

۲- اخطار

۳- تعلیق عضویت

#### ۴- اخراج

ب- هنگام سرپیچی از مقررات و مصوبات روند، پیشنهاد استفاده از امور ساماندهی نظم، صلاحیت آن واحد تشکیلاتی ست که عضو متهم، مربوط آن می شود.

ج- این واحد مکلف است با در نظر داشت شواهد، اسناد و مدارک مربوطه، تنظیم امور را به واحد بالا، ارائه کند.

د- عضو متهم حق دارد به مقام بالا عارض شود. در این رابطه، تصمیم مقام بالا نهایی و قطعی می باشد.

ذ- مدت تعلیق عضویت، باید بیش از «۶» ماه نباشد. در این مدت، عضو- دوباره پذیرفته شده و یا هم اخراج می شود.

ر- اخراج از روند به پیشنهاد شورای اجرائیه و با تایید شورای عالی، صورت می گیرد.

ماده ی ۳۴:

۱- تصمیم تعلیق عضویت شورای عالی، با آرای دو ثلث، صورت می گیرد.

۲- اخراج عضو شورای عالی، با آرای دو ثلث، صورت می گیرد.

۳- اعضای شورای عالی و اجرائیه در صورت نداشتن حاضری مستمر و معذرت معقول، با تعلیق عضویت، مواجه خواهند شد.

ز- جزئیات ماده های «۸» و «۱۲» در مورد اعضای شورای عالی نیز صدق می کنند.

## فصل ششم دارایی ها

ماده ی ۳۵:

- ۱- مایملک روند از روند بوده، مربوط هیچ شخص - حکمی یا حقیقی - نمی شود.
- ۲- روند می تواند از طریق ابتکارات اقتصادی نیز منابع مالی دریافت کند.
- ۳- اعضای روند اگر به نام آن، امتیاز مادی دریافت می کنند، باید فوراً در بدل سند، به شخص مسوول روند بسپارند.

ماده ی ۳۶:

روند ملی جوانان افغان، پرچم سبز دارد. در میان آن، نشان روند، جا داده شده است.

ماده ی ۳۷:

روند ملی جوانان افغان، دارای نشان است. این نشان به رنگ فولادی می باشد. شکل نشان، مشابه چشم است. در پایین آن، متن پشتوی «افغان خوانانو ملي بهير» و در ذیل آن متن دری «روند ملی جوانان افغان» قرار دارد. در میان نشان، دو دست به هم متصل به معنی اتحاد آورده شده اند. همین گونه سال تاسیس روند نیز نوشته شده است.



## معرفی مترجم / مصطفی «عمرزی»

(نویسنده، پژوهشگر و روزنامه نگار)

- متولد ۲ عقرب سال ۱۳۶۲ در کابل.
- فارغ از «لیسه ی عالی استقلال» در سال ۱۳۷۸.
- فارغ به سویه ی دیپلوم از بخش «رادیو و تلویزیون» پوهنځی ژورنالیزم پوهنتون کابل در سال ۱۳۸۲.
- دارنده ی گواهینامه ی «گزارشگر انتخابات» از پروژه های آموزشی شبکه ی جهانی BBC.

### تجربیات کاری:

عضو شورای مرکزی، گزارشگر، خبرنگار، روزنامه نگار، مدیر مسوول نشریه، همکار قلمی، مصحح، نویسنده، تهیه کننده، کارگردان، مسوول ارزیابی نشرات، مسوول طرح و ارزیابی و مسوول واحد فرهنگی در نهاد ها و رسانه هایی چون اتحادیه ی ملی ژورنالیستان افغانستان، اتحادیه ی ملی ژورنالیستان و خبرنگاران افغانستان، انجمن شاعران و نویسندگان افغانستان، هفته نامه ی «قلم»، تلویزیون «۱»، رادیو و تلویزیون «باختر»، فصلنامه ی «بنیان اندیشی» (منتشره در جمهوری اسلامی ایران)، روزنامه ی «سرخط»، مجله ی «اوربند»، گاهنامه ی «تحریک»، وب سایت «پول افغان»، وب سایت «پول افغانستان»، وب سایت «دعوت میدیا ۲۴»، وب سایت «تاند»، وب سایت



«روهی»، وب سایت «حقیقت»، وب سایت «دانشنامه ی افغان»، وب سایت «سمسور»، وب سایت «لر او بر»، وب سایت «نن»، وب سایت «خبرپانه»، وب سایت «کتابتون» و واحد تولید «آمو فلم».

آفرینش های کاری- فرهنگی

برنامه ها و فلم های مستند تلویزیونی:

۱- برنامه ی مستند تاریخی «یک سده فراز و نشیب» در تلویزیون «باختر»:

۱۴ قسمت ۲۴ دقیقه یی.

۲- برنامه ی مستند تاریخی «آینه ی تاریخ» در تلویزیون «باختر»: ۱۸

قسمت ۲۴ دقیقه یی.

۳- برنامه ی مستند ادبی «نای» در تلویزیون «باختر»: ۲۰ قسمت ۲۴

دقیقه یی.

۴- فلم مستند «۲۶ سرطان» در تلویزیون «باختر»: ۲۴ دقیقه.

۵- فلم مستند «پژواک کوهسار» (پیرامون زنده گی مرحوم فقیر فروزی)

در تلویزیون «باختر»: ۴۰ دقیقه.

تخلیقات:

۱- صحبت های مغاره نشینان (طنزی)- منتشر شده است.

۲- افغانستان و بازار آزاد (سیاسی- اجتماعی)- منتشر شده است.

۳- مرز و بوم (تاریخی).

۴- چهار یادواره (معرفی چهار فرهنگی افغان)- منتشر شده است.

۵- سخن در سخن (معرفی کتاب ها).

۶- یک قرن در تاریخ و افسانه (تاریخ تحلیلی و شفاهی افغانستان از

۱۹۰۰ تا ۲۰۰۰ میلادی)- منتشر شده است.

- ۷- افغاننامه (مشاهیر افغان)- منتشر شده است.
- ۸- پشتون ها (تحلیلی)- منتشر شده است.
- ۹- رسانه ها، مدیریت و نوسان ها (رسانه یی).
- ۱۰- در هرج و مرج زیستن (سیاسی- اجتماعی).
- ۱۱- تاریخ عمیق (طنزی).
- ۱۲- اندیشه در بستر سیاست و اجتماع (مقالات منتشره در روزنامه ی سرخط)- منتشر شده است.
- ۱۳- با زبان دری (تحقیقی- تحلیلی)- منتشر شده است.
- ۱۴- روزگار (نوستالژی).
- ۱۵- پاسخ (واکنش ها).
- ۱۶- تامل و تعامل فرهنگی (فرهنگی).
- ۱۷- ارتجاع و مرتجع (انتقادی).
- ۱۸- سیر فرهنگی (فرهنگی).
- ۱۹- پی آمد تصویر (فلم و سینما).
- ۲۰- در منظر بیگانه (تحلیلی).
- ۲۱- ذهنیت متنازع (ابراز نظر).

جزوه ها:

- ۱- به رنگ آبی (زنده گی شهید مینا).
- ۲- مردی از سرزمین آزاده گان (زنده گی و برنامه ی انتخاباتی محمد شفیق گل آقا شیرزی).
- ۳- محمد نادر «نعیم» (زنده گی و برنامه ی انتخاباتی محمد نادر نعیم).

## تالیفات:

۱- هنر در سینمای افغانان (فلم هنری سینمایی افغانستان از ۱۳۲۷ تا امروز)- منتشر شده است.

## گردآوری ها:

۱- زمانی که مفاخر ناچیز می شوند (تنقید تاریخی)- منتشر شده است.

۲- حقیقت خورشید (پیرامون کلمات افغان و افغانستان)- منتشر شده است.

۳- در جغرافیای جهان سوم (بررسی ستم ملی و ستیز قومی در ایران).

۴- در متن مدعا (اهل سنت در جمهوری اسلامی ایران).

۵- نگرش نو بر شاهنامه و فردوسی (تنقید فردوسی و شاهنامه)- منتشر شده است.

۶- مُنحنی تاریخ (تنقید کوروش و سلسله ی هخامنشی)- منتشر شده است.

۷- آریایسم (تنقید پدیده ی آریایی)- منتشر شده است.

۸- پور خرد (معرفی زنده یاد استاد ناصر پورپیرار)- منتشر شده است.

۹- دری افغانی (پیرامون زبان دری و ویژه گی های آن)- منتشر شده است.

۱۰- آیین های سخیف (تنقید ادیان زردشتی، مزدکی و مانوی)- منتشر شده است.

۱۱- کتاب نامه ی من (پیرامون زنده گی و کارنامه ی مصطفی عمرزی).

۱۲- پندار ستمی (تنقید و بررسی پدیده ی معروف به ستمی).

- ۱۳- آرکایسم (تنقید باستانگرایی)- منتشر شده است.
- ۱۴- معنی (گزیده هایی از سخنان اندیشمندان).
- ۱۵- محوطه ی سیاه (تبیین و بررسی فارسیسم).
- ۱۶- رسالت ملی (کارنامه ی محمد طارق بزرگ).

ترجمه ها:

- ۱- تا حصار پنتاگون (سفرنامه ی واشنگتن): محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۲- رسانه های کنونی افغانی: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۳- ساختار هندسی شعر پشتو: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۴- انگیزه های فرار نخبه گان حرفه یی از افغانستان: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۵- تخت دهلی را فراموش می کنم (سفرنامه ی هند): محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۶- افغانستان در پیچ و خم سیاست: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۷- اگر جهانیان شکست بخورند؟: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۸- درست نویسی پشتو: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۹- فقر فرهنگی: محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.
- ۱۰- در قلب کرملین (سفرنامه ی مسکو): محمد اسماعیل «یون»- منتشر شده است.

- ۱۱- مشی «تحریک ملی افغانستان»- در اختیار «د افغانستان ملی تحریک»، قرار داده شده است.
- ۱۲- اساسنامه ی «روند ملی جوانان افغان»- در «اختیار روند ملی جوانان افغان»، قرار داده شده است.
- ۱۳- اساسنامه ی «انجمن پیشرفت و رفاه زنان افغان»- در اختیار این نهاد، قرار داده شده است.
- ۱۴- اساسنامه ی «حزب حرکت مردمی افغانستان»- در اختیار این حزب، قرار داده شده است.
- ۱۵- مرامنامه ی «حزب حرکت مردمی افغانستان»- در اختیار این حزب، قرار داده شده است.
- ۱۶- ناگفته های ارگ: محمد اسماعیل «یون».

همکاری های فرهنگی با دیگران در تهیه ی کتاب ها، فلم ها و برنامه ها کتاب ها و نشریات:

«سایه بان بی سایه»، «تحقیقی پیرامون سوابق تاریخی و موقف حقوقی قرارداد و خط دیورند»، «پشتونستان»، «پژواک؛ زنده ی جاویدان است»، «منار نجات»، «حکمت انگلیس در سیستان»، «زنده گی امیر دوست محمد خان- جلد اول» و «پیروزی» (راجع به احمد یاسین سالک قادری).  
فلم ها و برنامه های تلویزیونی:

«مستند باختر» (برنامه ی تاریخی)، برنامه ی اجتماعی «همتا»، «بازتاب اعتماد مردم» (سلسله ی انتخاباتی) و «شهید ملت» (مستند زنده گی شهید عبدالحق).  
تاییدات فرهنگی- مدنی:

- ستایشنامه ی «پوهنځی ژورنالیزم» پوهنتون کابل در سال ۱۳۸۲ش.

اساسنامه ی روند ملی جوانان افغان

ترجمه ی مصطفی عمرزی / ۳۰

- ستایشنامه ی «مجمع صلح افغانستان» در سال ۱۳۸۶ش.
- ستایشنامه ی «شورای ژورنالیستان افغانستان» در سال ۱۳۹۳ش.
- ستایشنامه ی «مشرانو جرگه ی افغانستان» در سال ۱۳۹۶ش.

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**